

PPS[®]-CHAMPION XXL / XXL S

PPS[®]-CHAMPION / SK

PPS[®]-CHAMPION *flex*

ORIGINAL - KÜBERIT[®] - PRODUCT



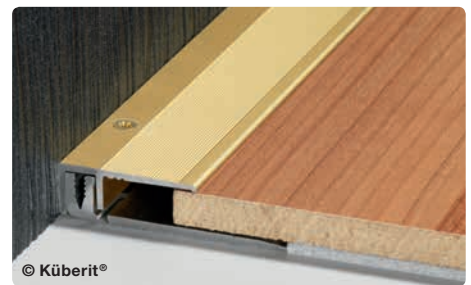
mit TORX-Schrauben!
with TORX screws!
avec vis TORX!



© Küberit[®]



© Küberit[®]



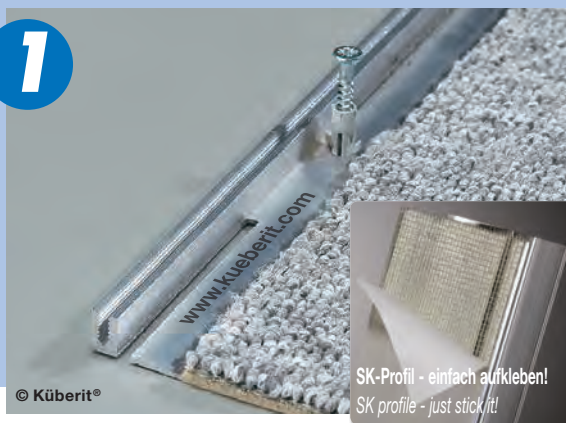
© Küberit[®]

- (D) VERLEGEANWEISUNG**
- (GB) ASSEMBLY INSTRUCTION**
- (F) INSTRUCTIONS DE POSE**
- (NL) LEGINSTRUCTIE**
- (CZ) MONTÁŽNÍ NÁVOD**
- (E) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**



Ein SYSTEM geht seinen Weg · A SYSTEM goes its way · Un SYSTÈME éprouvé
Een doordacht SYSTEEM · SYSTÉM s ideou · EI SISTEMA funcional

1



- 1**
- Ⓓ **BASIS-Profil verschrauben oder verdübeln (= Durchsteckmontage) bzw. bei Fußbodenheizungen einen 2-Komponenten-Kleber verwenden.**
- Ⓖ Screw or dowel BASE profile (= plug mounting). In case of floor heating, fix the profile by using a 2-components glue.
- Ⓕ Profilé de base. Il peut être vissé ou chevillé et en présence d'un chauffage au sol, fixé avec une colle à deux composants.
- Ⓐ Basisprofiel op de ondervloer vastschroeven; Zo nodig plugs gebruiken. Bij vloerverwarming, het profiel vastkleven met een 2-Komponentenlijm.
- Ⓒ Základní profil přišroubovat nebo zaklínovat. Při podlahovém topení použít lepidlo.
- Ⓔ Atornille el perfil base. Con suelos radiantes, fije el perfil con cola de 2 componentes.

2



- 2**
- Ⓓ **Hartbodenbelag anpassen, dabei vorgeschriebene Dehnungsfuge berücksichtigen!**
- Ⓖ Adapt the hard floor covering and pay attention to the expansion joint!
- Ⓕ Adapter le revêtement pour sol dur en respectant le joint de dilatation!
- Ⓐ Harde vloerbedekkingen aanpassen. Vergeet de zwelnaad niet!
- Ⓒ Podlahovou krytinu nasadit, pozor na predepsanou dilatační mezeru.
- Ⓔ Adaptar el revestimiento de suelo macizo respetando la junta de dilatación!

3



- 3**
- Ⓓ **Nur bei 6,5–8,5 mm starken Bodenbelägen auf die passgenaue Ausrichtung der längeren Schenkel vom TOP-Profil zur Verschiebenut des BASIS-Profils achten und TOP-Profil festschrauben. Höhendifferenz mit wohldosierten Schlägen anpassen (Typ 286/386). Schrauben nachziehen!**
- Ⓖ For floor coverings of less than 8.5 mm thickness, make sure, that the long side of the TOP profile is in the exact position to the shiftnut of the BASE profile and screw the TOP profile. Adjust differences in level by using a hammer and block carefully (Type 286/386). Afterwards retight all screws again!
- Ⓕ Seulement dans le cas de revêtements de sol épais de 6,5 à 8,5 mm veuillez vérifier l'ajustage du côté le plus long du profil supérieur avec la rainure du profil de base. Visser le seuil de recouvrement sur le profilé de base et régler la différence de niveau en tapant légèrement sur la partie supérieure (type 286/386). Resserrer les vis!
- Ⓐ Alleen bij 6,5 tot 8,5 mm sterke vloeren moet men erop letten dat de insteeklip van het top-profil op de juiste manier in het basisprofiel gestoken wordt. Het bovenste deel van het aanpassingsprofiel (type 286/386) vastschroeven op het basisprofiel. Door enkele gedoseerde tikken het profiel dicht op de vloer aansluiten en de schroeven goed naschroeven!
- Ⓒ Jen u 6,5–8,5 mm silných podlah dáváte pozor při napasování delšího ramene vrchního profilu k posuvnému základnímu profilu. Krycí profil pevně přišroubovat na základní profil. Výškový rozdíl jemnými poklepy přes podložku dorovnat. Šrouby dotáhnout!
- Ⓔ Para revestimientos de suelos con grosor de 6,5 hasta 8,5 mm, controlar el ajuste del lado más largo del perfil superior con la ranura del perfil de base. Atornille el perfil de remate sobre el perfil base. En el perfil 286/386, ajuste las pequeñas diferencias de nivel golpeando suavemente. ¡No olvide atornillar todos los tornillos de nuevo!

4

- nur bei der Version mit Holzdekor oder Furnier • only for the version with wood decor or veneer
- Pour la version «bande décorative» ou contre-plaqué • Bij de uitvoering met dekorstrips of fineer
- Jen pro verzi s dekorací fólií nebo dřívou • Sólo para los perfiles con lámina decorativa o contrachapado.



4

Die zu beklebende glatte Oberfläche muss sauber, trocken und fettfrei sein! - The surface must be clean, dry and free of grease before gluing! - La surface à encoller doit être propre, sèche et exempte de graisse! - De ondergrond moet schoon, droog en vetvrij zijn. Hladký povrch, který bude polepen, musí být čistý, suchý a zbaven mastnoty. ¡La superficie tiene que estar limpia, seca y sin grasa!



- Ⓓ **Schutzfolie abziehen und das Holzdekor oder das Echtholz furnier bei Zimmertemperatur (nie bei Minustemperaturen) aufkleben und gut anreiben. Anlegkante nutzen!**
- Ⓖ Remove protective strip and stick on wood decor or the real wood veneer at room temperature (never below zero degree). Align to the higher edges on the top!
- Ⓕ Enlever la feuille de protection de la bande décorative et la coller bord à bord en appuyant bien à température ambiante. (Jamais à température inférieure à 0°C)!
- Ⓐ Beschermfolie verwijderen en decorstrip of fineer op kamertemperatuur (Nooit bij minustemperatuur) aanbrengen tussen de profielranden!
- Ⓒ Ochrannou fólii odtrhnout a dekorací pruh při pokojové teplotě (ne při minusové) přilepit přesně do žlábků.
- Ⓔ Retire la lámina protectora. Para adherir la tira decorativa impresa utilice una regla. Observe que la temperatura debe superar los 0°C.

Ein SYSTEM geht seinen Weg • A SYSTEM goes its way • Un SYSTÈME éprouvé
Een doordacht SYSTEEM • SYSTÉM s ideou • El SISTEMA funcional



H10

Erle/Kiefer · alder/pine
aulne/pin · els/grenen
oße/borovice · aliso/pino



H20

Buche dunkel · beech dark
hêtre foncé · beuken donker
buk tmavý · haya oscuro



H22

Buche hell · beech light
hêtre clair · beuken licht
buk světlý · haya claro



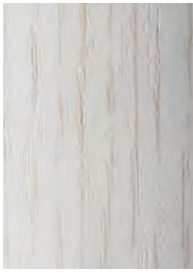
H30

Eiche hell · oak light
chêne clair · eiken licht
dub světlý · roble claro



H31

Eiche dunkel · oak dark
chêne foncé · eiken donker
dub tmavý · roble oscuro



H32

weiß/grau · white/grey
blanc/gris · wit/grijs
bílý/šedý · blanco/gris



H33

Eiche weiß gekalkt · white washed oak
chêne verni naturel · eik wit gecèuseerd
bílý vymývaný dub · roble blanco decapé



H40

Ahorn · maple
érable · esdoorn
javor · arce



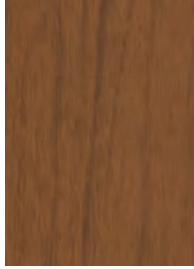
H50

Esche · ash
frêne · essen
oße · fresno



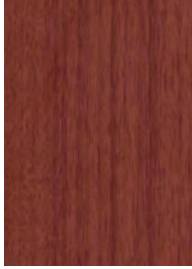
H80

Merbau · merbau
merbau · merbau
merbau · merbau



H81

Nussbaum · walnut
noyer · notenhout
nogal · ořech



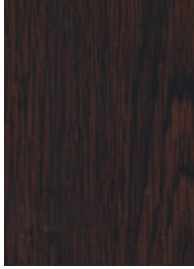
H84

Mahagoni · mahogany
acajou · mahonie
mahogany · caoba



H90

Kirsche · cherry
cerisier · kers
tršeň · cerezo



H95

Wenge · wenge
wengé · wenge
wenge · wenge

ECHTHOLZFURNIER · REAL WOOD VENEER · CONTRE-PLAQUÉ VÉRITABLE · ECHTHOUTFINEER · DÝHA 2 PRAVÉHO DŘEVA · CONTRACHAPADO VERDADERO



E20

Buche · beech
hêtre · beuken
buk · haya



E30

Eiche hell · oak light
chêne clair · eiken licht
dub světlý · roble claro



E40

Ahorn · maple
érable · esdoorn
javor · arce



E41

Kanadisches Ahorn · canadian maple
érable canadien · canadese esdoorn
kanadský javor · canadense arce



E70

Erle · alder
aulne · els
oße · aliso



E80

Merbau · merbau
merbau · merbau
merbau · merbau



E81

Nussbaum · walnut
noyer · notenhout
ořech · nogal



E82

Sapelli · sapele
sapelli · sapelli
sapelli · sapely



E90

Kirsche · cherry
merisier · kers
tršeň · cerezo

Holzdekore und Echtholzurniere
sind für PPS-Champion lieferbar!
Wood decors and real wood veneer
available for PPS-Champion!

Technische Änderungen sowie
Abweichungen in Maserung und
Farbe vorbehalten.

Subject to technical changes
and deviations in grain and colour.

INTERNATIONAL PATENTED
Kliberit

für PPS-Champion XXL
und PPS-Champion XXL S

für PPS-Champion/SK
und PPS-Champion flex

PPS®-Lifter

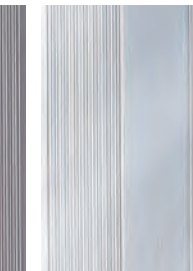
+7 mm +14 mm +5 mm +10 mm

ALUMINIUM ELOXIERT · ALUMINIUM ANODIZED · ALUMINIUM ANODISÉ · ALUMINIUM GEËLEXODEERD · LEŠTĚNÝ HLINÍK · ALUMINIO ANODIZADO



F2

Alu edelstahl optik · Alu stainless steel optic
Alu optique acier inoxydable · Alu roetsvrij
staal uitzicht · Alu optika ušlechtilá ocel
Alu acero inoxidable óptico



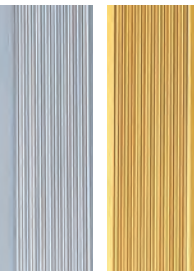
F3

Alu poliert · Alu polished
Alu poli · Alu gepolijst
Alu leštěno · Alu pulido



F4

Alu silber · Alu silver
Alu argent · Alu zilver
Alu stříbro · Alu plata



F5

Alu gold · Alu gold
Alu or · Alu goud
Alu zlato · Alu oro



F6

Alu bronze · Alu bronze
Alu bronze · Alu brons
Alu bronz · Alu bronze



F9

Alu sand · Alu sand
Alu sable · Alu zand
Alu písek · Alu arena

Ein SYSTEM geht seinen Weg · A SYSTEM goes its way · Un SYSTÈME éprouvé

Een doordacht SYSTEEM · SYSTÉM s ideou · EI SISTEMA funcional

